



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CIENCIA
E INNOVACIÓN



Instituto de Salud Carlos III

INFORME DEL GRUPO DE ANALISIS CIENTÍFICO DE CORONAVIRUS DEL ISCIII (GACC-ISCIII)

GLOSARIO DE TÉRMINOS EPIDEMIOLÓGICOS

8 de abril de 2020

IMPORTANTE: *Este informe está realizado con la evidencia científica disponible en este momento y podrá ser actualizado si surgen nuevas evidencias.*

Epidemiología. Disciplina que estudia la distribución y las causas de las infecciones, las enfermedades y otros problemas de salud (“eventos”), y utiliza los conocimientos obtenidos a evitarlos y frenarlos.

En epidemiología se realiza el registro y la descripción de los eventos para entender cómo se distribuyen los problemas de salud (“vigilancia epidemiológica”) y se investiga qué factores los causan (estudios analíticos)¹.

COVID-19

El organismo encargado de la vigilancia epidemiológica es el Instituto de Salud Carlos III (ISCIII), que publica los datos actualizados en: <https://covid19.isciii.es/>

El ISCIII realiza un informe actualizado a partir de los datos que llegan a la Red Nacional de Vigilancia Epidemiológica.

<https://www.isciii.es/QueHacemos/Servicios/VigilanciaSaludPublicaRENAVE/EnfermedadesTransmisibles/Paginas/InformesCOVID-19.aspx>

Además, el Centro de Coordinación de Alertas y Emergencias Sanitarias del Ministerio de Sanidad realiza un resumen de la situación que actualiza diariamente:

<https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov-China/situacionActual.htm>

SARS-CoV-2. Coronavirus responsable de la enfermedad COVID-19.

COVID-19. Enfermedad causada por el virus SARS-CoV-2. Fue detectada por primera vez en diciembre de 2019, cuando la Comisión Municipal de Salud y Sanidad de Wuhan (provincia de Hubei, China) informó a la Organización Mundial de la Salud (OMS) sobre un grupo de 27 casos de neumonía de etiología desconocida, con una exposición común a un mercado mayorista de marisco, pescado y animales vivos en la ciudad de Wuhan, incluyendo siete casos graves. El 30

¹ Basado en: Organización Mundial de la Salud. Epidemiología. Disponible en: <https://www.who.int/topics/epidemiology/es/>
[Consultado el 24/03/2020]

de enero de 2020, la OMS declaró una Emergencia de Salud Pública Internacional por esta causa, mientras el 11 de marzo definió la situación como "pandemia".

Epidemia. Importante aumento de una enfermedad -generalmente infecciosa-, no habitual en un territorio o grupo de población, que se produce de forma inesperada y que afecta a un número de personas muy por encima del que cabría esperar en circunstancias normales.

La evolución de las epidemias depende del agente que las causa, de las características de la población en la que se produce, de cómo se produce la exposición a la enfermedad y del momento o lugar de aparición².

La aparición de una enfermedad u otros eventos relacionados con la salud en un claro exceso de lo que cabría esperar en un territorio o grupo de población.

Una forma de describirlas gráficamente es la **curva epidémica**. A partir de la información del terreno y el comportamiento de una enfermedad, es posible estimar el impacto futuro de una epidemia por medio de **modelos matemáticos**.³

Pandemia. Se llama pandemia a la propagación mundial de una nueva enfermedad⁴.

Enfermedad infecciosa: Enfermedades causadas por microorganismos patógenos como las bacterias, los virus, los parásitos o los hongos⁵.

Enfermedad transmisible: Enfermedad infecciosa, causada por un agente contagioso, que se transmite entre personas por contacto directo con un infectado, o por medio indirecto, mediante un vector, animal, fomite, producto o ambiente, o por intercambio de fluido contaminado por el agente infeccioso⁶

Caso. Enfermedad confirmada en un individuo. Durante el estudio de un brote epidémico o de una epidemia, las definiciones de caso se van adaptando al conocimiento que se va adquiriendo sobre la epidemiología de la enfermedad. En el caso del COVID-19, en estos momentos la definición de caso que se está utilizando es la que sigue⁷.

² Basado en: Rubio Cebrián, S., Repullo Labrador, J.R., y Rubio González, B. (2018). Diccionario de gestión y administración sanitaria. Editado por: Instituto de Salud Carlos III – Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. Disponible en: <http://www.fgcasal.org/aeets/ficheros/Diccionario-de-gestion-y-administracion-sanitaria-ISCI3.pdf> [Consultado 22/03/2020]

³ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

⁴ https://www.who.int/csr/disease/swineflu/frequently_asked_questions/pandemic/es/ [Consultado 26/03/2020]

⁵ Basado en: Organización Mundial de la Salud. Temas de salud: Enfermedades infecciosas. Disponible en: https://www.who.int/topics/infectious_diseases/es/ [Consultado el 24/03/2020].

⁶ De Decisión nº 1082/2013/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 22 de octubre de 2013, sobre las amenazas transfronterizas graves para la salud y por la que se deroga la Decisión nº 2119/98/CE (<https://boe.es/buscar/doc.php?id=DOUE-L-2013-82307>).

⁷ Ministerio de Sanidad, Instituto de Salud Carlos III. Procedimiento de actuación frente a casos de nuevo coronavirus. Actualización 15.03.2020 [Consultado el 24/03/2020]. https://www.mscbs.gob.es/profesionales/saludPublica/ccayes/alertasActual/nCov-China/documentos/Procedimiento_COVID_19.pdf [Consultado el 24/03/2020].

- Caso confirmado: caso que cumple criterio de laboratorio (PCR de screening positiva y PCR de confirmación en un gen alternativo al de screening también positiva).
- Caso probable: caso cuyos resultados de laboratorio para SARS-CoV-2 no son concluyentes. Estos casos se enviarán al Centro Nacional de Microbiología (ISCIII) para confirmación.
- Caso descartado: caso cuyos resultados de laboratorio para SARS-CoV-2 son negativos.
- Caso posible: caso con infección respiratoria aguda leve sin criterio para realizar test diagnóstico.

En estos momentos, la detección de infección se está realizando básicamente en personas hospitalizadas o que cumplen ingresos de hospitalización, y en personal de servicios esenciales, sobre todo sanitarios. Las personas con síntomas que podrían ser compatibles con COVID-19, pero que, por el motivo que sea, no tienen acceso a las pruebas de PCR, no se incluyen dentro de las cifras que se facilitan diariamente sobre la enfermedad.

PCR. “Reacción en cadena de la polimerasa”. Técnica de laboratorio que permite identificar si la persona tiene infección por Covid-19.

Incidencia. Casos recién diagnosticados de una enfermedad que se presentan o se registran en una comunidad determinada a lo largo de un período de tiempo específico.

Tasa de incidencia. Representa la velocidad de aparición de casos nuevos en la población en riesgo⁸. Se calcula dividiendo los casos nuevos de una enfermedad por la población en riesgo (“población expuesta”), teniendo en cuenta cuánto tiempo se ha seguido a esta población⁹.

Incidencia acumulada: Es la proporción de personas que enferman en un periodo de tiempo concreto¹⁰. Se calcula dividiendo el número de casos aparecidos en un período, entre el número de individuos libres de la enfermedad al inicio del período¹¹.

Prevalencia. Proporción de la población que padece la enfermedad a estudio en un momento dado¹². Es una foto estática, que refleja la magnitud de un problema en un momento concreto¹³

⁸ Basado en Royo MA, Damian J et al. (2009) Método epidemiológico. Escuela Nacional de Sanidad-ISCIII. Madrid.
https://www.isciii.es/QuienesSomos/CentrosPropios/ENS/Documents/2009-0843_Manual_epidemiologico_ultimo_23-01-10.pdf

⁹ Basado en: Organización Panamericana de la Salud, OMS. (2020) INDICADORES DE SALUD: Aspectos conceptuales y operativos. Disponible en: https://www.paho.org/hq/index.php?option=com_content&view=article&id=14402:health-indicators-conceptual-and-operational-considerations-section-2&Itemid=0&limitstart=2&lang=es [Consultado 22/03/2020]

¹⁰ Basado en Royo MA, Damian J et al. (2009) Método epidemiológico. Escuela Nacional de Sanidad-ISCIII. Madrid.
https://www.isciii.es/QuienesSomos/CentrosPropios/ENS/Documents/2009-0843_Manual_epidemiologico_ultimo_23-01-10.pdf

¹¹ Basado en: Moreno-Altamirano A y col.(2000), Principales medidas en epidemiología. salud pública de México / vol.42, no.4, julio-agosto de 2000

¹² Basado en: Moreno-Altamirano A y col.(2000), Principales medidas en epidemiología. salud pública de México / vol.42, no.4, julio-agosto de 2000

Mortalidad. Magnitud con la que se presenta la muerte en una población en un determinado momento. Existen distintas medidas de mortalidad, como la mortalidad general (volumen de muertes ocurridas por todas las causas de enfermedad, en todos los grupos de edad y para ambos sexos), la mortalidad específica (mortalidad de un grupo específico de la población) o la letalidad (ver más abajo)¹⁴.

Letalidad (%). Proporción de casos de una enfermedad que resultan mortales con respecto al total de casos en un periodo de tiempo. Muestra la gravedad de una enfermedad desde el punto de vista poblacional (su capacidad para producir la muerte)¹⁵.

Cuarentena. Separación física y/o restricción de movimientos de una población sana expuesta a una enfermedad infecciosa.¹⁶

Aislamiento. En sentido estricto, no es lo mismo que la cuarentena. Se reserva “aislamiento” para la separación física de una persona enferma de otras personas sanas. Este aislamiento puede realizarse en un centro hospitalario o en el domicilio.¹⁷

Contaminación. Presencia de un microorganismo en un objeto o en un cuerpo.¹⁸

Infección. La entrada y multiplicación de un microorganismo en el cuerpo humano.¹⁹

Patogenicidad. El poder, tras infectar a un ser vivo, de un microorganismo para generar una enfermedad.²⁰

Virulencia. Es el grado de patogenicidad de un microorganismo. Una forma común de estudiar la virulencia es el índice de letalidad.²¹

Epidemiólogo/a. Profesional dedicado al estudio y control de factores que influyen en la aparición de una enfermedad u otras condiciones de salud en las poblaciones, con conocimientos en método epidemiológico y Salud Pública, así como una visión poblacional y de inferencia causal en salud. Dentro de este colectivo, está la **epidemiología de campo**.²²

Epidemiólogo/a de campo. Es la práctica de la epidemiología en una comunidad, normalmente en un servicio de Salud Pública. La epidemiología de campo consiste en la investigación de brotes y epidemias, y es una herramienta para proteger y mejorar la salud de

¹³ ¹³ Basado en Royo MA, Damian J et al. (2009) Método epidemiológico. Escuela Nacional de Sanidad-ISCIII. Madrid.

¹⁴ https://www.isciii.es/QuienesSomos/CentrosPropios/ENS/Documents/2009-0843_Manual_epidemiologico_ultimo_23-01-10.pdf
¹⁴ Basado en: Moreno-Altamirano A y col.(2000), Principales medidas en epidemiología. salud pública de México / vol.42, no.4, julio-agosto de 2000

¹⁵ Basado en: Moreno-Altamirano A y col.(2000), Principales medidas en epidemiología. salud pública de México / vol.42, no.4, julio-agosto de 2000

¹⁶ Basado en: Centers for Disease Control and Prevention. Factsheet: Quarantine and Isolation. Severe Acute Respiratory Syndrome. 2014.

¹⁷ Basado en: Centers for Disease Control and Prevention. Factsheet: Quarantine and Isolation. Severe Acute Respiratory Syndrome. 2014.

¹⁸ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

¹⁹ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁰ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²¹ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²² Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

la población. Sus métodos están diseñados para planificar, implementar y evaluar intervenciones de Salud Pública.²³

Periodo de incubación. Intervalo de tiempo entre la infección y la aparición del primer síntoma de una enfermedad.²⁴

Periodo de latencia. Intervalo de tiempo entre la infección y la posibilidad de diseminar el microorganismo a un segundo individuo.²⁵

Inmunidad de rebaño. La resistencia de un grupo a la invasión y diseminación de un microorganismo, basada en una alta proporción de individuos inmunes en una población. En enfermedades como el sarampión, disminuye la probabilidad de que enfermen individuos no vacunados cuando estos conviven en un colectivo con una proporción alta de vacunados. En el COVID-19, se denominó así a la estrategia inicial de algunos países de permitir el contagio masivo de su ciudadanía, con el consecuente coste en vidas.²⁶

Caso primario. Individuo que introduce una enfermedad en el grupo de estudio epidemiológico. Con enfermedades nuevas como el COVID-19, es muy frecuente que no logremos conocerlo con certeza.²⁷

Caso índice (hace referencia al dedo índice). Es el primer caso que causa la sospecha del equipo de epidemiólogos/os. Para el COVID-19, sabemos que eran trabajadores de un mercado de Wuhan (Hubei, China).²⁸

Fómite. Objeto que, contaminado por un determinado microorganismo, puede infectar a una persona.²⁹

Coronavirus. Agrupación (subfamilia) de diferentes virus pertenecientes a la familia Coronaviridae. Los coronavirus que afectan al ser humano pueden producir cuadros clínicos que van desde el resfriado común hasta otros más graves como los producidos por los virus MERS-CoV, causantes del Síndrome Respiratorio de Oriente Próximo (MERS), así como los virus SARS-CoV y SARS-CoV-2, causantes del Síndrome Respiratorio Agudo Grave (por sus siglas en inglés, SARS) y COVID-19, respectivamente.

Fuente: Paules CI, Marston HD, Fauci AS. Coronavirus Infections—More Than Just the Common Cold. JAMA. 23 de enero de 2020; Disponible en: <https://jamanetwork.com/journals/jama/fullarticle/2759815>

5 de abril de 2020.

Informe realizado por Débora Álvarez, Beatriz Pérez y Francisco Rodríguez.

²³ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁴ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁵ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁶ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁷ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁸ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press

²⁹ Basado en: Porta, M. A dictionary of epidemiology. Fifth Edition. Oxford University Press



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE CIENCIA
E INNOVACIÓN



Instituto de Salud Carlos III

Grupo de Análisis Científico de Coronavirus del Instituto de Salud Carlos III

Integran este grupo los Drs Mayte Coiras, Francisco Díez, Elena Primo, Cristina Bojo, Beatriz Pérez-Gómez, Francisco David Rodríguez, Esther García-Carpintero, Luis María Sánchez, José A. Plaza y Débora Álvarez. Está coordinado por el Dr José Alcamí.